

1

Absender (Name, Anschrift Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

SIEGENIA-AUBI KG

Beschlag- und Lüftungstechnik

Industriestrasse 1-3

DE

57234

Wilnsdorf-Niederdielfen

2

Empfänger (Name, Anschrift Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

DB Schenker SP. z o.o.

ProLogis ParkNadazyn

Al. Kasztanowa 160

PL

05-831

Mlochow

3

Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu

05-831

Mlochow

Land/Pays

Polen

4

Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu

35708

Haiger

Land/Pays

Deutschland

Datum/Date

07.05.2024

5

Beigefügte Dokumente
Documents annexés

Lieferscheine

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF

CMR

LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer
gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen
des Übereinkommens über den
Beförderungsvertrag im internat.
Strassengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Convention
relative au contrat de transport
international de marchandises par route
(CMR)

16

Frachtführer (Name, Anschrift Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Fürst Fixcharter 2

Kurze Strasse 2

DE

31832

Springe

17

Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift Land)
Transporteur successifs (nom, adresse, pays)

18

Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

6

Kennzeichen & Nummern
Marques et numéros

7

Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8

Art der Verpackung
Mode d'emballage

9

Bezeichnung des Gutes*
Nature de la marchandise*

10

Statistiknummer
No statistique

11

Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12

Umfang in m³
Cubage m³

lt. beigefügter
Ladeliste
294237

57 FP
0 SI3 (- HR3)
0 SI4 (- HR4)
6 KT (davon _ KT gepackt in _ LHM)
0 EWP
0 BEH
63 Colli

63 Colli zusammengefasst in _ Packstücke
LHM Mischpalette: _ / LHM Sicherung: _

11

Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

16.335,00 kg

12

Umfang in m³
Cubage m³

13

Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

19

Zu zahlen vom
A payer par

Fracht
Prix de transport

Erleichterungen
Réductions

Zwischensumme
Solde

Zuschläge
Suppléments

Nebengebühren
Frais accessoires

Sonstiges
Divers

Zu zahlende Gesamtsumme
Total à payer

Absender
L'expéditeur

Währung
Monnaie

Empfänger
Le destinataire

14

Rückverstellung
Remboursement

15

Frachtzahlungsvoraussetzungen
Prescription d'affranchissement

DAP Mlochow

20

Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

Frachtführerhaftung gem. CMR
Gerichtsstand: Bremen (HRA 21928)

21

Ausgefertigt in
Etablie à

Haiger

am le 07.05.2024

22

Kühne+Nagel (AG & Co.) KG
Zweigniederlassung Haiger
Hansastr. 10
D-35708 Haiger

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23

Fürst Fixcharter 2
DE - Springe

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

24

Gut empfangen
Reçu par le destinataire

DB SCHENKER

Schenker sp. z o.o.

Logiatyczny Nadarzyn

Al. Kasztanowa 160, Nadarzyn

Datum
Date

8.05.24
15:39

25

Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen

von

bis

km

26

Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des Anzuwendenden Tarifs

27

Amtl. Kennzeichen
Nutzlast

KFZ

Anhänger

28

Berechnung des Beförderungsentgeltes

frachtpf. Gewicht
in kg

Tarfstelle;
Sonderabmachungen

Güterarten

Währung

Frachtsatz

Beförderungsentgelt

Summe

1

Abender (Name, Anschrift Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

SIEGENIA-AUBI KG

Beschlag- und Lüftungstechnik

Industriestrasse 1-3

DE

57234

Wilnsdorf-Niederdielfen

2

Empfänger (Name, Anschrift Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

DB Schenker SP.zo.o.

ProLogis ParkNadazyn

Al. Kasztanowa 160

PL

05-831

Mlochow

3

Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu la livraison de la marchandise

Ort/Lieu

05-831

Mlochow

Land/Pays

Polen

4

Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu

35708

Haiger

Land/Pays

Deutschland

Datum/Date

07.05.2024

5

Beigefügte Dokumente
Documents annexés

Lieferscheine

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF

CMR

LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Strassengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

16

Frachtführer (Name, Anschrift Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Fürst Fixcharter 2

Kurze Strasse 2

DE

31832

Springe

17

Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift Land)
Transporteur successifs (nom, adresse, pays)

18

Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

6

Kennzeichen & Nummern
Marques et numéros

7

Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8

Art der Verpackung
Mode d'emballage

9

Bezeichnung des Gutes*
Nature de la marchandise*

10

Statistiknummer
No statistique

11

Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12

Umfang in m³
Cubage m³

It. beigefügter
Ladeliste
294237

57

FP

Baubeschläge

0

SI3 (- HR3)

0

SI4 (- HR4)

6

KT (davon _ KT gepackt in _ LHM)

0

EWP

0

BEH

63

Colli

63

Colli zusammengefasst in

Packstücke

LHM Mischpalette:

/ LHM Sicherung:

13

Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

19

Zu zahlen vom
A payer par

Abender
L'expéditeur

Währung
Monnaie

Empfänger
Le destinataire

Fracht
Prix de transport

Ernässigungen
Réductions

Zwischensumme
Solde

Zuschläge
Suppléments

Nebengebühren
Frais accessoires

Sonstiges
Divers

Zu zahlende Gesamt-
summe/Total à payer

14

Rückstellung
Remboursement

15

Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

DAP Mlochow

20

Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

Frachtführerhaftung gem. CMR

Gerichtsstand: Bremen (HRA 21928)

21

Ausgefertigt in
Etablie a

Haiger

am le

07.05.2024

22

Kühne+Nagel (AG & Co.) KG

Zweigniederlassung Haiger

Hansastr. 10

D-35708 Haiger

23

Fürst Fixcharter 2

DE - Springe

24

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

25

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

26

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

25

Angaben zur Ermittlung der Tarifiermittlung mit Grenzübergängen

28

Berechnung des Beförderungsentgeltes

von

bis

km

frachtpf. Gewicht
in kg

Tarifein-
Sonderabmachungen

Güterarten

Währung

Frachtsatz

Beförderungsentgelt

26

Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des Anzuwendenden Tarifs

27

Amtl. Kennzeichen

Nutzlast

KFZ

Anhänger

Benutze: Genehmigung Nr.

nat./bl./Gem./CEMT

Summe

WPR 1946 P

H-NL 5026

8.05.24

15:30

Schenker sp. z o.o.

Magazyn Logistyczny Nadarzyn

Al. Kasztanowa 160. Nadarzyn

(KOL S)